

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN PHONG THỔ
TỈNH LAI CHÂU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc L - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 04/2021/QĐST- DS

Phong Thổ, ngày 07 tháng 12 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 29 tháng 11 năm 2021 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 06/2021/TLST- DS ngày 23 tháng 11 năm 2021 về việc: "*Tranh chấp về hợp đồng tín dụng*".

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày L biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank).

Trụ sở chính: Số 2 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn T - Chức vụ Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Vũ Thị L, sinh năm: 1976 - Giám đốc Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu. (Theo văn bản ủy quyền số: 389/QĐ-NHNo-PC ngày 23/3/2021 của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam).

Địa chỉ: Tổ dân phố Hòa Bình, thị trấn Phong Thổ, huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu.

Bị đơn: Anh Đèo Văn L. Sinh năm: 1988.

Địa chỉ: Bản Mần 2, xã Nậm Xe, huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu và anh Đèo Văn L thỏa thuận như sau:

- Anh Đèo Văn L có trách nhiệm thanh toán khoản nợ theo Hợp đồng tín dụng số: 7802 – LAV - 201600132, ngày 02/02/2016 giữa anh với Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu, số tiền nợ gốc 150.000.000 đồng, tiền lãi trong hạn là: 95.873.000 đồng, tiền lãi quá hạn phải chịu 19.461.000 đồng. Tổng số tiền phải thanh toán là: 265.334.000 đồng (*Hai trăm sáu mươi lăm triệu ba trăm ba mươi bốn nghìn đồng*).

- Phương án thanh toán nợ, cụ thể như sau:

+ Ngày 25/12/2021 thanh toán số tiền 65.334.000 đồng (*Sáu mươi lăm triệu ba trăm ba mươi bốn nghìn đồng*).

+ Ngày 31/3/2022 thanh toán số tiền 100.000.000 đồng (*Một trăm triệu đồng*).

+ Ngày 30/6/2022 thanh toán số tiền 100.000.000 đồng (*Một trăm triệu đồng*).

Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu đồng ý với phương án thanh toán nợ nêu trên.

“Kể từ ngày tiếp theo của ngày của ngày L biên bản hoà giải thành người phải thi hành án còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay”.

- Về án phí dân sự sơ thẩm là 6.633.350 đồng, các bên đương sự thỏa thuận mỗi bên chịu một $\frac{1}{2}$ số tiền án phí. Như vậy Ngân hàng và anh L mỗi bên phải chịu tiền án phí dân sự sơ thẩm là 3.316.675 đồng. Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu đã nộp 6.633.350 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm theo biên lai số: AA/2021/0000087 ngày 23/11/2021 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu. Nay Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Phong

Thổ, tỉnh Lai Châu được trả lại 3.316.675 đồng tiền tạm ứng án phí. Xác nhận anh L chưa nộp án phí dân sự sơ thẩm là 3.316.675 đồng (*Ba triệu ba trăm mười sáu nghìn sáu trăm bảy mươi lăm đồng*).

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Phong Thổ ;
- CCTHADS huyện Phong Thổ ;
- Các đương sự ;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Phương